Viernes 25 de Agosto de 1944
EL "ARGENTIN DJIJO"
NOTICIARIO ARGENTINO
Año XXI No. 2158

亞爾然丁時報

CORREO ARGENTINO CASA CENTRAL
FRANQUEO PAGADO CONCESION No. 953
TARIFA REDUCIDA CONCESION No. 716

發行所亞爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料月額二弗五十仙
Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 961
U. T. 23, 7051

重大時局に叡慮を煩はせられ

地方長官會議に御言葉を賜ふ

【東京二十四日】畏くも　天皇陛下におかせられては二十三日午前地方長官會議開催に先だち、小磯總理大臣、大達内務大臣を始め各閣僚及び地方長官に拜謁仰付けられ現下の重大なる戰局に際し有難き御言葉を賜つた

帝國の興廢は今日より急なるはなし、汝等地方長官はよく官民協力の實を擧げ、戰力を物心兩面に期して皇運を扶翼せよ　（記者謹記　聽取困難につき用語に正確を欠く）

以上の有難き御言葉を拜し奉り、一同恐懼感激して退下し午前十時半會議開催に先立つて、西尾東京都長官より一同奮勵以て聖慮に應へ奉る決議を提唱し、小磯總理大臣より決意を示す訓示があつた後一同會議を續行した

決戰に臨む萬全の策を確立し

反抗敵の勢力徹底的に破らん

【東京廿四日】去る廿三日の地方長官會議に際し恐れ多くも　天皇陛下より有難き御言葉を賜つたのであるが、時局は正に重大であり、敵の頑強なる反抗に依る決戰の機が刻々に迫りつゝある、この反抗の敵勢力を巧みに誘導し徹底的猛攻を加へるのは今をおいて他になく、この國家の急務を一億國民に訴へ、國民の旺盛なる戰鬪精神をもつて戰局の新段階に對し飽く迄も勝拔かねばならぬ、この意味に於て去る廿三日の地方長官會議は國民の戰意昂揚と決意明示の決戰體制を一段と高めた點に於て意義あるものである會議終了後、地方長官一同は小磯總理大臣に對して、決戰に當り一段の奮鬪決意を傳へ夫々任地に歸つた、更に二十四日引續き東京に於て地方行政合同會議が開催され新らしい行政に關して種々協議された、尚小磯內閣初の地方長官會議に於て小磯總理大臣は時局に對する決意を明らかにし軍官僚の一致協力を要望し、決戰に望む萬全の體制を確立したのである

宿敵米英を撃たずんば止まず

一億國民襟を正して決意表明

【東京二十四日】去る廿三日の地方長官會議に對して畏き御言葉を拜した一億國民は恐懼襟を正し、聖旨を奉戴して益々決戰の決意を固め、敵米英擊滅せずんば止まずの國民の誓が全國に充ち溢れてゐる

畏し、歸還提督に拜謁を賜ふ

岡新海軍中將第一線軍狀奏上

【東京廿四日】畏くも　天皇陛下におかせられては二十四日午前十時表御座所に於て米内海軍大臣侍立の下に第一線より歸還せる岡新海軍中將に拜謁仰付けらる、岡提督は謹んで第一線軍狀を奏上し、優渥なる御言葉を賜り、のち　后皇陛下に拜謁仰付けられ、恐懼感激して宮中を退下した

LAS FUERZAS CHINAS SON JUGUETES DE LOS ANGLOSAJONES

Las batallas que se libran ahora en el territorio chino son más bien guerra que hacen los ingleses y americanos contra el Japón, haciendo uso de la potencia humana china, que para ellos no tiene sino el valor de las balas, a fin de satisfacer su sed de dominio. Por eso, las fuerzas chinas de hoy no miran por el interés de la población de la región, ni sus cosechas ni sus viviendas, que nada les interesa. Los pobres habitantes de la región son tratados como animales por los americanos e ingleses que dirigen a las tropas.

En cambio los japoneses estudian el plan de su acción, tratando de causar menos daños posibles y avisan a los habitantes para que puedan refugiarse del peligro, prestándoles protección para sus vidas y propiedades. El Japón no hace la guerra contra la población china ni desea que el país sufra, pudiendo evitarlo, en su guerra contra las fuerzas de Chiang-Kai-Shek, quien pelea por los intereses de Gran Bretaña y los Estados Unidos. El pueblo chino lo sabe y ofrece bienvenida cuando ve a las tropas japonesas que son sus salvadores.

Las confesiones de los generales chinos recientemente rendidos o tomados prisioneros por los japoneses confirman esta verdad que resulta dolorosa para el pueblo chino. Mas la decisión de los chinos nacionalistas es firme. Sostienen su juramento para luchar al lado del Japón hasta el fin, con el objeto de emanciparse del yugo anglosajón para independizarse y para hacer de la nación veterana un Estado Soberano digno de su ilustrada tradición de miles de años.

El pueblo chino que debió soportar contra su voluntad el vicio del opio, impuesto con la fuerza de los cañones ingleses, está hoy despierto. Nadie, ninguna fuerza bruta le hará humillarse de nuevo. No; quieren la libertad y quieren recobrar el honor perdido al lado de sus hermanos de la raza, los nipones.

Es tiempo ya que los hombres realmente libres, donde quiera que vivan, que comprendan esta realidad que reclama la justicia humanitaria. Con razón dice Lin Yutang en su libro "Entre Lágrimas y Risas": Los anglosajones nunca le concederán a China una verdadera igualdad, porque China es asiática, a menos que llegue a ser tan fuerte como el Japón."

これだけは

是非知らねばならぬ

成功の大秘訣　人を說く法

上野陽一

【15】

第二級刺激

これは實物を代表する記號を用ふる方法である。すしの實物を見せる代りに「すしの繪を見せる。または「すし」といふ文字を見せる。これは記號であるから實物に比べると人を動かす力がはるかに弱い。梅干を見れば、つばがでゝ來るが、梅干と云ふ字だけを見たのでは、つばは出てこない。

第三級刺激

第二級刺激はまだ具體的のもの丶記號であるが、第三級といふのは、抽象的のコトバを用ひた場合である。單に「簡易食堂」とか「おいしい食堂」とかいふ場合である。「おいしいライスカレー」と書いてある場合に比べると、たゞ「食堂」といふだけでは、人を動かす力が足りない。

これは主として味覺の場合を例にしたのであるが、いかなる品物についても、かういふ刺激の強さは、特殊なもの具體的なものほど、その力は強いのである。

しかし、われ〳〵は常に第一級刺激だけを用ひてゐるワケにはいかない。常に實物を以て刺激を與へるといふことは事實上出來ないことのほうが多いからである。そこでやむを得ず、第二級第三級の刺激を使ふことになる。しかしこれらの刺激は、直接的でないだけに、その力が弱く、從つてこれを用ひる場合には、よほど研究してかゝらないと無効に終る場合がある。

そこで訴求點の研究が必要になつてくる。

販賣員にしろ、演說家にしろ、教師にしろ、すべて人に呼びかけることを職業としてゐるものは、出來る限り第三級の刺激よりは第二級の刺激のほうを用ひるようにせねばならぬ。すべてわれ〳〵の習慣といふものは、漠然とした抽象的の概念に結びついて出來るものではなく、みな特殊の刺激に結びついて出來たものである。從つて「食堂」といふような一般的のコトバは決して人を動かす力をもつてゐない。

このほうがお德用でございますといふような、一般的ないひ方では、十分に人を納得せしめることは出來ない。このほうですと、セイゼイ一ケ月しかもちませんが、コチラですと三ケ月は保證いたしますといへば、いふことが具體的であり、特殊的になる。そこで人を納得させる力が出てくる。

このハミガキは歯の質を痛めません。といふのは大底のハミガキ廣告のいきかたである。しかし、これではホントに人が動いてくれぬ。そこで「ハミガキは琺瑯質を痛めません」といふのが出た。かういふように具體的にいはれると、琺瑯質とは何だかわからない者までが、何となくこのハミガキはいゝようだと信じてしまふ。

大いなる感動

【東京廿四日】廿三日開催の地方長官會議の模樣を毎日新聞記者は次の如く報じてゐる

地方長官會議に先立つて賜はりたる畏き御言葉を拜した各大臣並に地方長官は、大なる感動をもつて戰爭貫遂決意を新たにし益々大和一致、以つて聖慮に應へ奉らんとする誓ひが一同の形にまで現れてゐた

食料增產に確信

【東京廿四日】地方長官會議後、丸山鶴吉宮城縣知事並に吉田福岡縣知事は記者團に向つて農民の增產に充分自信を持てる旨を語つた

大東亞各戰線の概況

【東京廿四日】大東亞戰況の主要なるものは、硫黃島に敵機三機、又ラボールに六十機より七十機來襲せるも何れも我所在部隊の邀擊に遇ひ、相當の損害を被つて擊退さる

大陸方面衡陽周邊の敵機械化部隊は其後益々戰車部隊を增援しつゝある模樣である

衡陽周邊にては廿三日以來二隊に別れた我軍は夫々所在の敵殲滅を期して衡陽西方三十粁の地點を進擊中、尚ビルマ方面の戰線には別に變化なし

米兵國際法規無視

日章旗揚げ我軍を欺く

【東京廿四日】米國軍は目的の爲には手段を選ばぬことは既に無數の非人道的行爲によつて明らかな事實であるが、又々國際法規を無視した彼ら米國兵が至る處に日の丸を掲げて、我軍を欺いてゐる非道振りの一、二を暴露してみる

即ち

一、去る七月中旬、ニューギニヤ島マダン西方海岸に於て、敵は小型舟艇に我が軍艦旗を揭げて近付き來り、歡呼して之を迎へる陸の我所在部隊に猛射を浴びせかけた卑劣なる行爲があつた

二、去る七月下旬、印度洋方面の敵艦艇は同じく日の丸の旗を揭げて泰國の船艇に攻擊を加へた

三、更に八月初旬、ニューギニヤ島に於て、敵が我軍艦旗を揭げたり、又は敵飛行機が日の丸をつけて我軍を欺き攻擊した

等々の卑怯なる行爲の數々が我軍將兵をいたく奮慨させてゐる

日會臨時役員會

【去る廿二日】午後五時會長宅に於て服部、齋藤、興村、瀧波、山元、石川、新宅の七役員及び飯野、高市兩會計監查出席、臨時役員會を開催し協和園國旗揭揚柱に關する件につき各員の腹藏なき意見の開陳ありたる後滿場一致左の如く議決した

一、西本四郎氏の御寄附二千五百弗也有難く受納すると

二、適當なる機會に西本四郎氏の篤志に感謝の意を表すること

三、本件に關し會員の誤解を避くるため可及速かに西本氏と圓滿なる諒解を遂げたることを明白にすること

四、弘く會員一同よりの寄附募集を續行すること

五、寄附申込締切期日を繰上げ九月五日締切とすること共旨新聞紙上に廣告すると共に會員一同奮つて應募せらるゝ樣願ふこと

六、寄附申込總額を見定めたる上其金額を揭揚柱建設費新豫算とすること

但し國旗及び國旗保存櫃の新調費を加ふ落成式費用は日會經常費より支出に變更

尚竣成の曉に於て剩余金を生じたるときは揭揚柱の手入れ費等に向けるため保管すること

七、齋藤彥藏、新宅隆一兩役員を揭揚柱建設委員に追加指名

八、第三項實行委員に服部會長、興村幹事、新宅理事を指名

右の外落成式の方法、時間除幕式等につき協議し九時半散會した

山本新泰大使

【東京廿三日】澤田泰國大使の後任として大藏次官山本熊一氏が任命され、大藏次官には大東亞省總務局長竹内新平氏が、又竹内氏の後任に安藤義雄氏が夫々任命さるゝ

山本新大使は大藏次官として在任中はその運營發展に卓越せる手腕を示した逸材である

新泰國大使談

【東京廿四日】澤田大使の後任として親補されたる山田熊一新駐泰國大使は親任式後記者團に左の如く抱負を語る

豫てよりマダイ・フォン首相の人格と手腕に信賴の念を寄せてゐたものであるが着任後は大東亞宣言の精神を徹底的に實行し日、泰兩國は互ひに理解と信賴の念を以つて協力する樣努力する考である、云々

翼贊政治會議

【東京廿四日】翼贊政治會に於ては廿四日午後より各課長總務を招致し小林總裁より決戰新體制に對して一同の一段の協力を要望する挨拶あり、のち今後の翼贊會の陣容その他の政策に關して協議を遂げる處があつた

支那民衆の協力

【東京廿四日】中支那と南支

◇國旗揭揚柱寄附有水藤雄氏の五ペソ申込あり計二千九百九十四弗となつてゐる、尚締切は九月五日に繰上げられたから奮つて應募されたいと

◇助產婦山内エリサ夫人は近々市内チレー街二二〇五五番地に產院開設の由

◇比嘉榮一氏甥實君は蒲田等氏夫妻媒妁にて今回蒲田確藏氏四女菊子孃と婚約成り、來る十月婚儀を擧げる由

◇歸山勇松氏夫妻は三女マリア孃と加藤敎直氏との結婚披露宴に列席のためミシオネスより明廿六日着武の筈

昭和十九年度維持會費

寄附申込者芳名（略敬稱）

一〇〇〇弗宛　飯野　榮作
山田　商會　辻　商會
南米貿易株式會社
亞國三菱　栗林一二
大阪商船株式會社
九〇〇弗　竹内　雄一
八〇〇弗　高市　茂
六五〇弗　三興株式會社
（田中義雄）
六〇〇弗　鈴木　芳造
五〇〇宛　吉川　錄郎
久木末次郎　服部　定雄
瀧波　文夫　原　昇
（新井堯男――桑原喜代藏）
四〇〇弗宛　齋藤　義登
大城　永牛　西本　四郎
村井　太郎　佐々木耕一
安齋　健勇　〇清水川廣清
秋山　幸光
三五〇弗宛　坂本　廣藏
渡邊　常雄　安東　商會
三〇〇弗宛　本多武之輔
吉田　豐作　渡嘉敷眞昌
田中　芳昭　森田　擇一
喜屋武哲雄　東　芳松
善野　貞雄　鈴木驥一郎
〇宮里　良功　新宅　隆一
〇島袋　順一　相良　周吉
谷口　博正　大村　秀次
山田　忠七　伊計　盛弘
今井　義一　〇山本　安賴
鈴木三郎（大每）
古田德次郎　津田　正夫
比嘉　桐功
二五〇弗宛　〇濱崎　仁助
中曾根益雄
二〇〇弗宛　日東商會（眞銅）
勢理客宗久　勢理客宗保
井上　健治　宮城　良光
前吉本加那吉　山城　蒲戸
本田次郎商會　吉崎　卯作
東亞交通公社　▲安里　眞喜
〇玉城　益俊
一五〇弗宛　淺井　政七
與儀　正顯　〇城戸市兵衛
浦口榮次郎　望月　豐吉
〇幸地　武一　蒲田　等
一三〇弗　伊波　龜保
一〇〇弗宛　河野　安之
伊藝　仙仁　稻福　恭善
吉田　仁吉　〇新里　嘉吉
新屋敷眞次　〇西　坂　等
▲松山　榮樹　新垣　三郎
加藤　克一　吉田　駒三
玉城　勇郎　山城　眞佐
山内　輝彦　具　兄弟
勝田長三郎　内田　秀三
〇海勢頭龜　山元　潔
水野　勉　金城　清浦
比嘉　林一　久木與三松
〇野原　加那　新垣　精一
八〇弗宛　島袋　良昌
永田　澄雄　榎田　秋廣
七〇弗宛
今給黎兼明
六〇弗宛　〇新里　カメ
武智　志郎
五〇弗宛　比嘉　眞勢
仲田　光德　フランシス
コ・ジャゴステーラ
伊勢田直美　稻嶺　泰知
野崎　常吉　西仲村加那三
三浦　季和　黑潮　保
古庄　桂藏　平[illegible]
西村菊次郎　〇清水　高重
大城　永蒲　鉛田神次郎
比嘉　龜善　西[illegible]
山田　忠雄　濱[illegible]
〇目取眞蒲一　平[illegible]
〇濱崎　眞刈　校[illegible]
〇山城　繁治　〇池田治四郎
新屋仁右エ門
四〇弗宛　杉本　三郎
〇川江　健吉　（伏見　秀次）
水流　武二　中内　信義
三〇弗宛　加[illegible]
遠藤　定二　森井　幸善
大城　秀吉　熊本海外協會
中村　芳治　〇新[illegible]
二五弗宛　玉[illegible]
伊計　盛信　上間　傳永
二〇弗宛　大迫　藏繁
當房　禎二　目[illegible]
淸水　卓市　〇山[illegible]
島袋　武信　服部　昇
河野　慶治　〇池[illegible]
一五弗　〇池[illegible]
一〇弗宛　大[illegible]
松浦　實　花[illegible]
河原　恒雄　〇目[illegible]
五弗宛　大[illegible]
大城　永安　玉[illegible]
新里　善吉　仲[illegible]

合計參萬壹千九拾弗
備考「無印」全納「▲」一部拂「〇」未納
八月廿一日現在

ブエノスアイレス
日本小學校維持會

御禮

前略　去る八月廿日當地方有志主催の大東亞聖戰々歿者慰靈祭並に必勝祈願祭擧行の節は御多用中の處遠路御參列の上祭資料を御供進被下有難く御禮申上候

八月廿二日

主催者有志一同（略敬稱）

コルドバ中央日會　ホセ・セ・パス共同出荷販賣組合　北部花卉組合　北部共同出荷販賣組合　組合■サン・ミゲール花卉出荷組合　トルツーガ組合　トルツーガ組合有志一同　エス

コバル花卉組合　アルゼンチン時報社　日亞時事社　清水川廣清　船山助　安川甚市　秋山幸光　高見澤佐助　鈴木正剛■丸岡壽夫　高野賢　菊地喜代治　小池七郎　渡邊勝武　森藤之助　小倉七次郎　小津吉之助　熊谷康　川村諭　坂本正園　松尾好一　各位

お知せ

協和園國旗揭揚柱建設資金募集締切を九月五日に繰上げましたから何卒奮つて應募下さる樣御願ひします

八月廿三日

社團法人　在亞日本人會

會員各位

小磯國昭傳

來間恭

【8】

深夜の燈火

兩事變一段落となつた昭和七年八月には、從來の關東軍を大いに擴大して、いはゆる大關東軍とし、その司令官に陸軍切つての重望を負うた武藤信義大將が赴任されるに當り、小磯次官は自ら進んで滿洲國育成の難業に當らうとする風で、出世間的にはむしろ損と思はれる關東軍參謀長となつて新京に從行した。

あの時の關東軍參謀長は軍人としても、一ヶの男子としても最も勤め甲斐のある役目であつた半面に、その辛苦は全く慘憺たるものであつた。廣大な關東軍司令部の建物の中でも、毎晩深更まであかりが煌々と付いてゐるのは宿直將校室と參謀長室だけであつた。

匪賊討伐に、五族鎭撫に、政治經濟建設に、さては國際聯盟を相手とする外交工作に小磯參謀長は彫心鏤骨の勞苦と、快力亂麻の妙腕とを並び行つた。人々は彼を『大參謀長』と呼んだ。そして滿洲帝政創始、日滿議定書締結、日本の聯盟脫退等々の歷史的大事件はまさ小磯參謀長の時代に滯りなく遂行された。その詳細は滿洲國史建國篇の上に永く閃々の光彩を放つであらう。

先見の明

昭和九年三月、第五師團長に任ぜられて、風光おだやかな廣島にゐること一年數ヶ月翌年十二月には朝鮮軍司令官となつて鷄林八道の鎭護に當ることゝなつた。

その間小磯中將の聲望は全陸軍を壓する概を呈して來たいくたびかその中央歸還が新聞に傳へられた。

これより早く、海軍の加藤寛治大將は『陸軍の人傑は小磯あるのみ』と折紙をつけた。

昭和十二年當初に宇垣大將へ組閣の大命が降下した時には、陸相には小磯中將が宇垣大將意中の人だつた。けれど世事すべて波瀾重疊して、とかく常道を辿らない。

昭和十二年夏には盧溝橋事件突發、戰野は次第に擴大して行つた。

往年の朝鮮軍司令官林銑十郎將軍は越境によつて名聲を高めたけれども、小磯司令官の場合は簡單に渤海灣を渡るわけにも行かず、京城から西の空を眺めて密かに髀肉を嘆じつゝ皇軍將士の成功を祈念しつゝあつた。

早くも一昨年秋、南京攻略の前に、まづ南支方面を占據して蔣政權の息の根を絶つべしと、軍中央部へ小磯將軍が進言したのは今にして思へば驚くべき卓見である。

昭和十二年十一月一日には同級の畑俊六將軍と共に大將に陞進したとはいへ、征支軍最高指揮官となることもなく事變最中の昭和十三年七月十六日附で參謀本部附となり、やがて同月末には豫備役に編入されたことは、盡忠報國の一念に燃え、野戰攻城の術にかけたら人一倍の自信ある大將にとつて、いかばかり殘念なことであつたらう。

組合情報

ブエノスアイレス花卉產業組合報告

【340】

八月廿二日

▲第四回產業組合定期總會

本組合第四回定期總會は去る廿日市場二階に於て、農務省及び警視廳派遣インスペクトール立會の下に、シアルリエーロ組合長始め役員拾三名及び組合員五十九名出席して、定刻より遲れること一時間半午前十時半開催さる。

先づ組合長の開會の辭に依つて始まり、死亡された組合員に對し一分間の默禱を捧げその冥福を祈りたる後日程に入り、第四年度事業及決算報告書並に監查役報告書を朗讀せしめると共に、監督官廳の命令に依る信用部勘定項目の變更修正の理由を總會に傳へ、これが承認を諮れば滿場一致を以つて承認す。次いで、定款に依る役員半數改選の選擧に移り、組合長指名による三名の選擧委員に依つて開票されたる結果は、組合側發表のリスタがその儘全投票であつた。從つて日程第三たる總會議事錄署名者として、ブロカチーニ、ガルシーア兩氏を推擧し、午前十一時半組合長立つて挨拶を述べれば、滿場拍手裡に無事閉會となる。終了後直ちに懇親を兼ねたるランチの饗應あり、和氣靄々裡に午後一時過ぎ散會。

▲組合員動靜

◇去る廿日午後三時半よりホセ・セ・パス並にその近郊組合員有志の發起になる大東亞聖戰々歿者慰靈祭並に必勝祈願祭が嚴肅裡に擧行され、各邦字紙に報道されし如き誠に有意義なる行事で、多數組合員の顏が見受けられた。

◇結婚—既報の如くエスコバール支部員福家英夫氏は吉富忠雄氏夫妻の媒妁により賀集萬吉氏長女美蝶孃と婚約中のところ、去る十七日エスコバール賀集氏宅に於て、內外人數十名招待し、盛大に華燭の典を擧げらる。

ノルテ支部員加藤敦直氏は鈴木謙一郎氏の媒妁によりミショーネスの邦人先驅者オベラ町の歸山勇松氏令孃と同地に於て目出度く結婚された。尚、來る廿七日新郎宅に於て結婚披露宴を催される筈。兩新家庭の御多幸を祈る

◇出生—ホセ・セ・パス支部員鈴木量平氏夫人目出度く男兒分娩、敬二と命名さる。

スード支部員前田孝祥氏宅にて去る六日長男出生、共に祝意を表す。

◇法要—本組合員たりし故三好國朝氏一周忌法要去る十六日知友二十數名參列の下に營まる。切に冥福を祈る。

御案內

拜啓　各位益々御清祥の段奉賀候

陳者來る九月九日故大西佐一郎氏逝去第七周年に相當り候就は同日午後四時サンタ・ローサ三〇一番地の伏見氏宅に集合の上墓參後追善供養相營み度存候間萬障御繰合せの上御參列賜り度乍略儀紙上を以て此の段御案內申上候　敬具

コルドバ市

一九四四年八月十九日

辻才次郎　福田勝市

水野勉　前川雪江

伏見兄弟

各位

御家庭用お茶

カフエー

上等品を格安に販賣、多少に不拘御用命下さい

カフエ「トウリパン」

勢禮、新里、大城

レアンドロ・エネ・アレム街一五〇八

電話　四一—〇一六〇

染色店用品

染色店各位の必用品一切及洋服の御新調、其他衣服類良品廉價販賣各位の御愛顧を乞ふ

高橋盛一

ベルグラーノ街三〇六一

電話　四五—〇八八三

製造販賣

◎蚊取線香（安價にして効力保證）

◎芳香線香各種

◎佛事用線香（お灸兼用）

地方代金引換小包送料及び手數共一箱金四磅七十仙

バルカルセ街一四七一

電話　三三—四八八七

片山良平

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de
Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778

—當分の間往診のみ御引受致します—

ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山內エリサ
電話（26）ガライ 8778

いま、すぐにも植付けられる

今年收獲の消毒濟み最良品種!!

グラジオラス球根

販賣所　レアンドロ・エネ・アレン街一五三〇

ニッパル花卉市場內キヨスコ

世界的に信用絶大

CONFIANZA
BAYER
Prefiera
CAFIASPIRINA
EL PRODUCTO DE CONFIANZA

カフアイスピリン

CINE
Astoria
Suipacha 482　U. T. 35-0156

◆

▲毎日十二時半より二十四時まで連續映寫

▲入場料　一磅

獨逸映画上映

ウーファ社提供目下上映中

Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Jefe de Clinica de la Facultad
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso

淋病—根治療法
梅毒—六〇六號九一四號
婦人病　心臟　胃腸
肺　腎臟　神經系統
X光線　デアテルミー
血液檢查
診察日（自午前八時至九時／自午後四時至八時）
日曜、祭日午前中

日本座敷、文化住宅
建築
大工指物師　山本玄
市內ビージャ・マルチレ區スフラテギ四三一番
電話七四一（フロリダ）三一五〇

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 40 - U. T. 98095
Córdoba

▼…領事館
▼…銀行
▼…船會社
……に近く
御乘船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます
御下宿
御旅館
昭和館
ベンテシンコ・デ・マーヨ街三三三〇
電話三一—五一四五

◇邦人間唯一染色の工場
◇設備完全仕事入念
齋藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二一—七七一五

KEROFIX
Talleres:　CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71-9998

獨逸人の店

經濟的な本品をお勸め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ボルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica
Médica del Hospital
Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9793

◆

獨逸病院內科部長
ドクトル
ローベルス
▲診療時間
午後三時より五時まで
（土曜日を除く）
チヤルカス街一九二九（二階）

鯛みりん

上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◆其他小魚類の煮干、ミリン干、干蝦等
◆銀產組合花卉組合及び西坂商店にありますから御求め下さい

マル・デル・プラタ市
梶原

ラ・ムスメ
Suipacha359 U.T. 35-2565

ヴエラドール
御結婚の御祝物として重寶
電氣スタンド
新形各種

日西大辭典
フアン・カルボ師著
二十五磅

万年筆
パイロット其他

芳香線香
花の香

御贈答用品
種々取揃へて御座居ます

カフエ
薩摩
有水君子
久松純雄
竹ノ內武義
加藤吉隆
ヘネラル・オルノス街五四
電話　二三—〇五二六

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
ブランチャ機カルデラの修繕其他
●
San José 220　U. T. 38-5923

マリス
デフエンサ街七一七
電話（三三）四三八二

◎スモーキング
十三磅より廿七磅まで
◎サコ・コルト
九磅五十仙より二十四磅まで
◎パンタロン・ネグロ
十六磅五十仙
◎カミサ・ブランカ
七磅五〇十磅五十仙
◎地方よりの御注文はピヤロンガ便にて、代金引換で送ります

時計販賣
並びに修繕
○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話　三八—五六一七

Biarritz
SASTRERIA FINA
仕立入念、服地上等、格安
店主自身應對致します
コリエンテス街四一一一
電話　三一—三五〇三

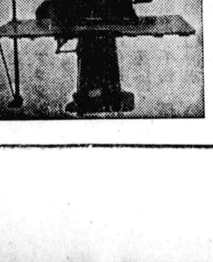
EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. 54 - 2390

◆カルデラ大小型各種販賣
修繕及び製造販賣特別大勉强
日本人には特に親切叮嚀仕事入念に致してをります

一般食料品
醬油の釀造、一般日用品の販賣
御一報次第配達致します
西阪商店
アウストラリア街一二一〇
電話　二一—二九二五

TALLER MECANICO
— de —
Angel RODRIGUEZ
PERÚ 710
U. T. 34-1192
Particular U. T. 34-8587

新型經濟的
カルデーラ
ケマドール
の製作販賣



FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 45 - 0294
フランシスコ
サンテーロ
ブランチャ機並びにセントリフーガ製作、販賣致します

廣告

各種中等學校、專門職業學校、大學修業者へ學資の補助並に教科書參考書の貸與を致します

希望者は左記へ

社團法人　獎學會
デフエンサ街　五一〇
電話　三四—二八二六